FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165 Mnu. 51

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 165 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 37 — {in / dans} Village de St Ignace de Morrinigue — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — T A Christin — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, lodging or institution. Famille, logeur ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi empêchement-taire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as on farm, in factory, mine, foundry, shop, office, store, etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur ferme, dans une fabrique, mine, fonderie, magasin, bureau, boutique, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à autre emploi que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier ou emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. Heures de travail par semaine à autre emploi que l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux de salaire par heure lorsque l'emploi est à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance pour un an.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils of age of 21 years or over at University. Coût de l'instruction en 1910 pour élèves âgés de 21 ans et plus, à l'Université.	INFIRM. Specify age when... Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	51	55	Gabarneau Claude	Village	Chef	M	Avril	1864	47	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Hôtelier	2-0-0	Non	Non	Oui					$6000	4%	$374			oui	oui	F					
2			Adelina Gabarneau		Epouse	M	Avril	1872	39	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	non	F					
3			Claude "		Fils	C	Juin	1895	16	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
4	52	56	Achim Marcoux	Rue St Jacques	Chef	M	Août	1881	29	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	cultivateur	9-0-0	Non	Non	Oui					$1000	4%	$65.			oui	oui	F					
5			Alice "		Epouse	M	Déc	1883	27	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
6			Gabriel "		Fille	C	Août	1910	12/12	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
7			Rousseau Adèle "		Belle-Mère	V	Juin	1852	59	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
8			Gauthier Amanda "		Domestique	C	Septembre	1890	20	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Sergente	15-0-0	Non	Oui	Non	famille privée	52		60	12	$120				oui	oui	F					
9	53	57	Renaud Ephrem	Rue Ste Anne	Chef	M	Juin	1878	32	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Cordier	2-0-0								2000	3%	81.60			oui	oui	F					
10			Léticia "		Epouse	M	Décembre	1873	37	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
11			Cécile "		Fille	C	Juillet	1909	1	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
12	54	58	Raymond Zéphir	"	Chef	M	Décembre	1877	33	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Marchand	3-6-0	Non	Non	Non	Fédéral	52		48	1000				5000	1000	135.00			oui	oui	F		
13			Léontine "		Epouse	M	Avril	1884	27	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													1000	4%	56.00			oui	oui	F		
14			Raymond "		Fils	C	Janvier	1905	6	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
15			Richard "		Fils	C	Janvier	1906	5	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
16			Jacqueline "		Fille	C	Décembre	1908	2	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
17			Varennes Marie		Domestique	C	Août	1890	20	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Servante	2-0-0	Non	Oui	Non	famille privée	52		60	96									oui	oui	F		
18	55	59	Martin Jean Baptiste	Rue Ste Anne	Chef	M	Décembre	1858	52	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Journalier	5-6-0	Non	Oui	Non	Local Régie	30		60	300									non	non	F		
19			Ondelia "		Epouse	M	Juillet	1862	49	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			oui	non	F		
20	56	60	Loiselle Alderic	"	Chef	M	Mai	1868	43	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Charretier	11-0-0	Non	Non	Oui															oui	oui	F		
21			Mathilda "		Epouse	M	Mars	1864	47	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			oui	oui	F		
22			Joachim "		Fils	C	Janvier	1892	19	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Charretier	11-0-0	Non	Non	Oui																	oui	oui	F		
23			Rhonnare "		Fille	C	Janvier	1894	15	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			10	oui	oui	F		
24			Antoinette "		Fille	C	Mai	1898	13	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			10	oui	oui	F		
25			Sylvina "		Fille	C	Juillet	1899	10	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			10	oui	oui	F		
26	57	61	Couture Jos Emile	"	Chef	C	Septembre	1888	22	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	Horloger	6-0-0	Non	Non	Oui					1000	5%	30.00			oui	oui	F					
27	58	62	Guertin Alfred	Rue Notre Dame	Chef	C	Octobre	1876	34	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	Barbier	2-0-0	Non	Non	Oui										oui	oui	F					
28	59	63	Rochon Henry	"	Chef	M	Septembre	1880	30	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	Hôtelier	2-0-0	Oui	Non	Oui										oui	oui	F					
29			Marie Louise "		Epouse	M	Chambre	1877	33	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			non	non	F		
30			Emile "		Fils	C	Mars	1904	7	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.		néant																			pro	no	F		
31			Rhonne "		Fille	C	Avril	1907	4	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																				
32			Henry Williams "		Commis	C	Décembre	1866	44	Qué.			Canadien	Irlandais	Presbytérien	Colporteur	2-0-0	Non	Oui	Non	Hôtel	52		60	300									oui	oui	FA		
33	60	64	Morand Marie	"	Chef	V	Octobre	1872	38	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
34			Albertine "		Fille	C	Septembre	1897	13	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant													oui	oui	F					
35			Florentine "		Fille	C	Avril	1899	12	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			10	oui	oui	F		
36			Florian "		Fils	C	Mars	1901	10	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	aucune	néant																			10	oui	oui	F		
37			Blanche "		Fille	C	Septembre	1902	8	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																			10	oui	oui	F		
38			Gérard "		Fils	C	Septembre	1902	8	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.		néant																			10	oui	oui	F		
39			Alfida "		Fille	C	Avril	1904	7	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.		néant																			10	oui	oui	F		
40	65	65	Guerin Philomène	"	Chef	V	Août	1840	70	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Ménagère	3-0-0	Non	Oui	Non	famille privée	52		72	96									oui	oui	F		
41			Willie "		Fils	C	Mars		39	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	journalier	5-0-0	Non	Oui	Non	Moulin à Scie	52		60	468									non	non	F		
42			Rosa Anna "		Fille	C	Avril		18	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			non	non	F		
43			Jules "		Fils	C	Janvier		15	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	aucune	néant																			non	non	F		
44	61	66	Marier Médard	"	Chef	M	Novembre	1881	29	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	Boulanger	7-0-0	Non	Non	Oui					2500	3%	77.50			oui	oui	F					
45			Elida "		Epouse	M	Juillet	1878	32	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	aucune	néant																			oui	oui	F		
46			Jos Rolland "		Fils	C	Septembre	1908	2	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.		néant													1200	3%	4.50						
47			Emile "		Fils	C	Août	1910	12/12	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.		néant																				
48			Lancat "		Fils	C	Août	1910	12/12	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.		néant																				
49			Bissonnette Adèla	"	Domestique	C	Juillet	1889	21	Qué.			Canadienne	Française	Cath. R.	Servante	2-0-0	Non	Oui	Non	famille privée	52		60	96									oui	oui	F		
50			Labelle Albert	"	Domestique	C	Mars	1888	23	Qué.			Canadien	Français	Cath. R.	apprenti boulanger	7-0-0	Non	Oui	Non	Boutique	40		72	260									oui	oui	F		

50/

22620 1000 $3374